

La Carreta



MINISTERIO DE AGRICULTURA E INDUSTRIAS

SAN JOSE

1959

COSTA RICA

Portada

EL VALOR DE LA TIERRA

Que la tierra tiene valor, eso sí que es cierto. Y bien convencidos de esta verdad están los hermanos Guillermo y Miguel Antonio Martínez Gutiérrez, socios 4-S del Club "El Porvenir", del centro de Pacayas.

Cuando iniciaron su proyecto de huerta familiar se les presentó el problema de la inclinación del terreno en donde la iban a sembrar. Ellos habían aprendido en su club que debe evitarse que las lluvias laven los terrenos porque arrastran las sustancias necesarias para que las plantas puedan vivir.

A tan agudo problema ellos se enfrentaron. Tenían que sembrar su huerta y habían de lograrlo a pesar de la inclinación de su terreno. Idearon el sistema: hicieron gran cantidad de estaquitas y las colocaron en forma de barreras vegetativas; un verdadero sistema artificial de conservación de suelos.

Actualmente el proyecto de la huerta familiar de los hermanos Martínez es una feliz realidad. En la foto en que aparecen los dos hermanos: Luis Guillermo (de pie) y Miguel Antonio (sentado) se refleja en los rostros de estos dos socios la satisfacción de haber podido llevar a cabo su proyecto de huerta familiar.

Una vez más estos dos socios 4-S han venido a demostrar que la tierra es generosa para quienes la cultivan y una fuente inagotable de riquezas.

LA CARRETA

ORGANO INFORMATIVO DE LOS CLUBES 4-S DE COSTA RICA

AÑO X

JULIO

No. 1

SUMARIO:

Hágase la promesa	2
Columna del editor	3
Los Clubes informan	4
La receta del mes: Delicia de piña	9
La nota agrícola: Una buena cosecha de arroz	10
Vigile su salud: La enfermedad de Chagas	12
Correo de LA CARRETA	14
Consejos agropecuarios: Combata las babosas	16
Sépalo y aplíquelo	18
Huertas familiares	20
Ideas para sus horas libres: Costurero de retazos	22
Conviene almacenar forrajes	24
Mendiolaza (Cuento)	25

EDITOR:

Rodrigo Sandoval

EDITORES GRAFICOS:

Alcides Jiménez

y

Walter Valenciano

LA CARRETA se edita en el Departamento de Información Agrícola del Ministerio de Agricultura e Industrias. Circula mensualmente y su distribución es gratuita.

HAGASE LA PROMESA...

De no permitir que cosa alguna disturbe la paz de su espíritu.

De hablar saludablemente, de riqueza y prosperidad con todas las personas que usted conoce.

De hacer sentir a sus amigos que hay algo dentro de ellos.

De ver el lado alegre de las cosas y mostrar usted optimismo verdadero.

De pensar sólo en lo mejor, trabajar por lo mejor y esperar siempre lo mejor.

De mostrar optimismo por el triunfo de los demás, como si fuera el suyo propio.

De olvidar los errores del pasado y confiar en las promesas del futuro.

De mostrar siempre su semblante alegre y de regalar una sonrisa a todos los semejantes que encuentre en su camino.

De dedicar mucho tiempo a su mejoramiento propio; tanto, que no le quede nada para criticar a los demás.

CHRISTIAN D. LARSON



En cierta oportunidad, asistimos a un Curso Educativo de Prensa y Radio Agrícolas efectuado en el Instituto de Ciencias Agrícolas de Turrialba; en una de las sesiones oímos frases de elogio para LA CARRETA; los delegados de los países americanos asistentes, pusieron como ejemplo en su género, a nuestra revista LA CARRETA, y la señalaron como punta de lanza del programa de los clubes 4-S de Costa Rica.

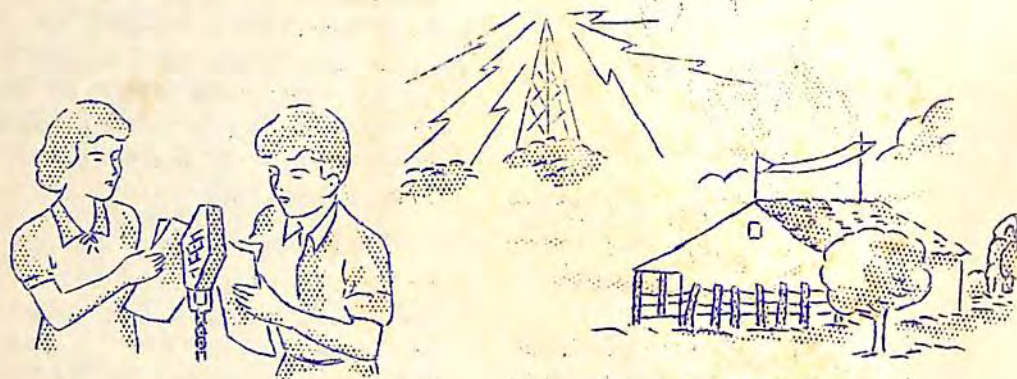
La acogida que tiene esta revista en nuestro ambiente rural, y por qué no decirlo, en muchos lugares de América que llevan programas de clubes juveniles agrícolas, aumenta año con año. Numerosas cartas que llegan hasta nuestra redacción nos permiten manifestar lo anterior.

El año pasado, cuando ya vislumbrábamos el décimo aniversario de LA CARRETA, comenzamos a mejorarla, tanto en su contenido como en su presentación, y es así como hemos venido realizando este trabajo de superación.

Pero ambicionamos más para la revista. Esta inquietud siempre está con nosotros porque creemos que nuestros lectores lo merecen.

Al entrar al décimo aniversario de LA CARRETA bueno es referirse también a la colaboración que siempre esperamos de todos los que trabajan en Extensión Agrícola: los Asistentes de Clubes, las Asistentes de Mejoramiento del Hogar y los Agentes de Extensión; unos enviándonos noticias, otras, ideas para las amas de casa, los Agentes de Extensión enviándonos divulgación para los agricultores. En fin, que LA CARRETA sea un conducto que lleve a todos sus lectores nuevas orientaciones y conocimientos. Estos son los deseos que nos mueven al iniciar su Décimo Aniversario. RSB.

Los clubes informan



SOCIO 4-S OBTIENE UNA GANANCIA DE ₡1.200 CON SU PROYECTO DE CERDOS

El socio 4-S Juver Gutiérrez del distrito de Arado de Santa Cruz de Guanacaste ha obtenido una ganancia de ₡1200 con su proyecto de cerdos de la raza Duruc Jersey.

El éxito alcanzado por Juver se debe a su destacada labor como socio 4-S, y a los conocimientos adquiridos en su club, sobre la cría de cerdos.

En una oportunidad, estudió las posibilidades para desarrollar un proyecto sobre cría de cerdos en su casa y comprobando que podía llevarlo a cabo la Agencia de Extensión Agrícola de Santa Cruz, le dio una parejita de cerdos de la raza Duruc Jersey mediante un contrato que firmó conjuntamente con su padre. El contrato estipulaba que debía devolver al Servicio de Extensión dos cerditas y un cerdito de la pareja entregada, los que serían a su vez adjudicados en las mismas condiciones, a otros socios 4-S de la comunidad.

Juver y su familia, pusieron gran empeño en este proyecto; la pareja de cerdos creció en muy buenas condiciones, y ha dado abundantes crías; el macho ha estado al servicio de los vecinos que tienen cría de cerdos, este servicio es pagado a Juver con un cerdito o cerdita del próximo parto; en esta forma ha recibido más de 60 cerditos que al ser vendidos le han producido más de ₡1200. Aparte de esta ganancia obtenida, el proyecto de Juver ha servido para mejorar las crías de cerdos de su comunidad.

SOCIOS 4-S MEJORAN CULTIVOS DE MAÍZ EN EL GUANACASTE

Los socios 4-S del Distrito 27 de Abril, de Santa Cruz de Guanacaste, están mejorando el cultivo del maíz, mediante la introducción de mejores calidades de esta semilla.

Uno de los mayores problemas de los agricultores guanacastecos es la baja cosecha de maíz que obtienen de sus siembras. Problema que se agudiza aún más si se considera que el maíz constituye un producto de primera necesidad en la dieta diaria de la familia y de algunos animales. La Agencia de Extensión Agrícola de Santa Cruz en compañía de la maestra Srta. Delia Pérez, del profesor Lucas Gutiérrez y del profesor Luis Matarrita, Director de la escuela, han estado trabajando para mejorar este problema.

El año pasado la Agencia de Extensión Agrícola junto con varios socios 4-S establecieron pequeños cultivos de maíz de la variedad "Mayorbella". Los resultados fueron satisfactorios, ya que se obtuvo una buena producción de maíz, y se logró que los agricultores de la zona se interesaran por esta calidad de semilla.

Esta y otras labores son las que constantemente realizan

los clubes 4-S en beneficio de nuestros agricultores.

CURSO INTENSIVO SOBRE AGRICULTURA Y GANADERIA RECIBEN LOS SOCIOS J-A DE PURISCAL

Los clubes J-A "Presbo. Rafael Badilla", de Carit; "La Juventud", de Mercedes Norte y "Buenos Aires", de Desamparaditos de Puriscal han iniciado un curso intensivo sobre agricultura y ganadería.

Las lecciones se imparten durante 45 minutos en las reuniones de los clubes y las dicta el Asistente de Clubes de la Agencia de Extensión de Puriscal. El resultado ha sido ampliamente satisfactorio. En primer término porque los socios han adquirido nuevos conocimientos agrícolas y ganaderos y en segundo lugar porque las sesiones de los clubes cobran mayor interés aumentando en esa forma el número de asistentes.

Los clubes "Presbo. Rafael Badilla" y "La Juventud" tomaron el curso sobre agricultura y el de "Buenos Aires" de Desamparaditos, el de ganadería.

Con estos dos cursos los clubes J-A de Puriscal pretenden ampliar los conocimientos agrícolas de todos los agricultores de la zona para que puedan ser aplicados en sus labores.

NUEVO CLUB 4-S SE FUNDA EN CARTAGO

Con el nombre de "El pequeño agricultor cartaginés" se ha fundado un nuevo club 4-S en la ciudad de Cartago.

La directiva ha quedado integrada en la siguiente forma:

Mario A. Solano, Presidente; Fredy F. Fernández, Secretario; Eduardo Roldán, Tesorero; Alvaro Cruz y Arturo Cordero, Vocales.

Al iniciar este club sus programas educativos en bien de todos sus socios y de su comunidad, LA CARRETA les desea muchos éxitos.

EL CLUB 4-S "AVANCE JUVENIL" DEL BARRIO MERCEDES DE ATENAS CUMPLIO UN AÑO DE LABORES

Con saldo de éxitos a su favor llegó a su primer año de vida el club "Avance Juvenil" del Barrio Mercedes de Atenas.

Durante este año las socias han llevado a cabo, con gran entusiasmo una serie de proyectos en beneficio de los hogares de las socias y de la comunidad.

Al iniciarse el club se reunía en una de las aulas de la escuela, gracias a la colaboración dada por la Srta. Ana Lía Vargas, Directora de la escuela. Actualmente las reuniones se llevan a cabo en una casa desocupada, facilitada por el señor Rafael Vargas A. que las socias han convertido en su Casa Club.

Sinceramente felicitamos a las socias del club, deseándoles más éxitos en los próximos años.

DUELO EN LOS CLUBES DE ALAJUELA Y PATARRA

Los socios de los clubes 4-S de Alajuela envían su sentido pésame a la familia López Laurent por el fallecimiento de

la señora Lucía Laurent de López (q.d.D.g.) ocurrida en Turrúcares de Alajuela.

La Sra. de López era la madre de cinco socias 4-S, las señoritas María Isabel, líder y fundadora del club "Santa Isabel" de Turrúcares; Olga y Pilar, del club "Santa Cecilia" de La Garita, Miriam y Sonia, del club "Santa Isabel" de Turrúcares.

LA CARRETA se une al duelo de los clubes 4-S de Turrúcares y La Garita por el fallecimiento de la Sra. Laurent de López.

Los socios de los clubes 4-S de Patarrá de San José, envían su condolencia a la líder Claudia Monge y a su hermana Ana Lía, por el fallecimiento de su querida madre Sra. Laura de Monge (q.d.D.g.).

SE ENGRANDECE LA FAMILIA 4-S

Tres nuevos clubes 4-S se han fundado en La Libertad de Liberia, Guanacaste, los cuales han venido a engrandecer la familia 4-S costarricense.

Dos de estos nuevos clubes están integrados por los alumnos de primero y segundo grados de la escuela de la localidad y el tercero por muchachos menores de 15 años.

Los clubes formados por los alumnos de primero y segundo grado, han comenzado a desarrollar sus programas agrícolas, cultivando una huerta en la escuela.

LA CARRETA, en nombre de los clubes 4-S de Costa Rica, les da la bienvenida y aprovecha la ocasión para desearles mucho éxito en sus labores.

La receta del mes

Delicia de Piña



INGREDIENTES

5 tazas de piña picada en cubitos, con su jugo; 2 tazas de leche; 1 taza de azúcar; 3 cucharadas de azúcar; 2 cucharadas de maicena; 2 yemas de huevo; 2 claras de huevo.

PREPARACION

1. Lave bien una piña con cepillo de raíz. Pélela y luego píquela en cubitos. Mida la piña y su jugo. En una olla ponga 5 tazas de piña picada, con su jugo. Póngala a calentar hasta que hierva.
2. Cuando hierva agregue una taza de azúcar; mezcle y deje hervir hasta que el azúcar se deshaga bien (si la piña es muy dulce no agregue todo el azúcar). Ponga en una fuente media taza de leche y en ella disuelva la maicena; agregue las yemas de huevo y bata bien con un tenedor hasta obtener una mezcla uniforme.
3. Retire del fuego la olla con la piña; bata la mezcla de leche, maicena y yemas y agréguela poco a poco a la piña; mueva constantemente para que todo se mezcle parejo y para que la maicena no forme pelotas.
4. Ponga la mezcla al fuego y deje hervir hasta que se cocine, pero mueva de vez en cuando para que no se queme.
5. Cuando esté cocinada, retírela del fuego y déjela enfriar. Váciela en una dulcera.
6. Bata las claras hasta que corten; agregue 3 cucharadas de azúcar y bata hasta punto de nieve. Extienda el merengue sobre el postre de la dulcera y sírvalo.

La nota agrícola

UNA BUENA COSECHA DE MAIZ

En el mes de julio es cuando se puede presentar con más fuerza la plaga de la Masis en los arrozales. Especialmente en el tiempo de "canícula" o veranillo es importante que todos los agricultores dedicados a este cultivo estén atentos, para que cuando se presente esta plaga la combatan; pueden hacerlo espolvoreando H.B.C. del 2 al 3 por ciento. Una plaga que no se controle a tiempo puede ocasionar grandes pérdidas.

Con todos los adelantos modernos, no se justifica que una plaga dañe los cultivos de arroz. Existen insecticidas eficientes y fáciles de conseguir que pueden salvar a los agricultores de cualquier pérdida. Estos pueden consultar en la Agencia de Extensión Agrícola de su lugar cuando sus cultivos estén amenazados por cualquier plaga.

Para los agricultores que efectuaron siembras de arroz durante el mes pasado, ahora es tiempo de aplicar los yerbicidas; las aplicaciones de estos productos se hacen de tres a cuatro semanas después de la siembra.

Los agricultores pueden complementar la aplicación del yerbicida con una o dos cultivadas, para controlar las malas hierbas que quedan. Existen aparatos para cultivar de muchos tamaños, tanto para grandes como para pequeños finques. Si los cultivos de arroz son de poca extensión pueden usarse cultivadoras de pico de tracción animal, que han dado magníficos resultados; muchos agricultores las han probado y se han dado cuenta de que el trabajo sale más barato y me-

jor. Hay que tener presente que los cultivos deben crecer libres de malas hierbas y que hay maquinarias que simplifican y abaratan las deshierbas.

Si en la finca se tienen insecticidas o fungicidas, hay que guardarlos aparte de los yerbicidas. Esta es una precaución que deben tener todos los agricultores porque si están juntos y se riega el yerbicida puede contaminar los otros productos. Si un insecticida contaminado con un yerbicida se aplica a un cultivo de hoja ancha como el algodón, tomate o frijol, puede matar o dañar la plantación, por esta razón es muy importante tener el cuidado de no revolver estos productos y tenerlos separados. Hace algunos años se presentó en una siembra de algodón un daño muy serio, esto se debió a que el insecticida que se usó para controlar la plaga estaba contaminado con el yerbicida 2-4-D. Además del cuidado de almacenamiento, la atomizadora no debe usarse en otra cosa, para esto hay que ponerle una marca a la que se ocupa para yerbicidas, con el fin de que no se confunda.

Durante el presente mes de julio y parte de agosto se hacen en varias zonas arroceras las últimas siembras del año. Por esta razón es importante dedicar los primeros días a terminar la preparación de los suelos y hacer los trabajos de conservación.

Otro detalle importante es la desinfección de la semilla, esta tarea puede evitarle grandes pérdidas por enfermedades.

Para la siembra de arroz existen muy buenas máquinas para usarlas en grandes o pequeñas fincas. El uso de una buena sembradora ahorra dinero y el trabajo se hace más rápidamente.

¡Señor Agricultor! siga los consejos anteriores y obtendrá una buena cosecha de arroz.

Vigile su salud

LA ENFERMEDAD DE CHAGAS

La enfermedad de Chagas es una afección parasitaria del hombre y de algunos animales domésticos.

Las chinches llamadas comúnmente "bebe-sangre" son los insectos transmisores de la enfermedad; los cuales al chupar la sangre dejan un parásito que se encuentra en el estómago y los intestinos de este insecto y que penetra, atravesando la piel, en el hombre y en los animales.

Las chinches "bebe-sangre" son unos repulsivos insectos que viven en los rincones de las casas, principalmente en las de las áreas rurales. Se alimentan exclusivamente de sangre. Los niños son los más atacados.

Hay muchas especies de chinches bebe-sangre. Se les puede encontrar en casi todos los países de América. En Costa Rica se han determinado índices de infecciones bastante elevados.

La forma de contagio de la enfermedad de Chagas es por medio de la suciedad o deyecciones de las chinches. Los parásitos penetran a través de la piel en el lugar de la picadura, produciendo 5 ó 10 días después una inflamación local, tanto en los brazos como al nivel de la vista que la gente llama corrientemente "aire" o "mal de vista". En la contaminación de los ojos generalmente sólo uno es el atacado. No hay supuración ni dolor; los párpados se ponen hinchados y de color rojizo, llegando hasta cerrarse por completo el ojo. Generalmente delante de la oreja del mismo lado se puede

palpar, debajo de la piel, una bolita ligeramente dolorosa que es un ganglio inflamado. Este conjunto de síntomas indican que el proceso infeccioso ha invadido otras partes del cuerpo. Los enfermos se quejan de dolor de cabeza, fiebre, dolor de huesos, inapetencia, y se ha comprobado que se acelera la marcha del corazón. Los enfermos siguen algún tiempo con iguales síntomas y después de 10 ó 15 días se les nota una hinchazón generalizada en la cara y en el cuerpo. En los niños pequeños suelen presentarse ataques convulsivos que pueden causarles la muerte. Después de 20 días los atacados mejoran y al cabo de dos o tres meses el enfermo queda aparentemente sano. Aún cuando las defensas del organismo logren vencer el ataque violento del parásito, éste no desaparece sino que se refugia en ciertos órganos internos donde inicia una prolongada obra destructora. Por ejemplo en el corazón produce una inflamación maligna de este órgano, destruyendo sus fibras y desequilibrando el ritmo normal de su marcha. Las consecuencias de esta afección cardíaca pueden ser muy graves y hay gran cantidad de personas, aún jóvenes y fuertes, que sucumben por su causa.

Muchas personas atacadas por esa enfermedad pueden curarse gracias a las defensas del organismo, pero en muchos casos esas defensas son insuficientes.

La enfermedad de Chagas puede evitarse destruyendo las chinches "bebe-sangre" que la transmiten, usando insecticidas pues allí donde se encuentran las chinches infestadas, hay enfermos.

En Costa Rica, aún cuando las investigaciones no están completas, se ha constatado un alto porcentaje de chinches infestadas; cabe suponer por lo tanto que existen también en número apreciable los "portadores humanos".

(Artículo condensado para LA CARRETA, del Dr. Cecilio Romana del Instituto de Medicina Regional, Tucumán, Argentina).

CORREO DE LA CARRETA

Señor
Don Rodrigo Sandoval
Director de LA CARRETA
Ministerio de Agricultura
Presente

Estimado amigo:

En el mes de julio celebra LA CARRETA sus diez años de vida. Sé que ustedes se aprestan para hacer resaltar dignamente ese suceso y quiero rogarles que me incluyan entre los que sienten, en lo más hondo de su espíritu, el significado de ese cumpleaños.

Para la legión de muchachos que forman los Clubes 4-S de Costa Rica y para todos cuantos tienen el privilegio de participar en la gran cruzada que el Ministerio de Agricultura e Industrias lleva a cabo por la dignificación de la vida rural, el décimo aniversario de LA CARRETA tiene que revestir singular importancia. Ha sido esta revista, en efecto, la que mes a mes ha llevado el mensaje de aliento, el dato de interés, la sugestión oportuna, la joya literaria, etc., a los que se dedican a las dignificantes tareas de los Clubes 4-S. Por eso LA CARRETA es espe-



Prof. Viriato Canacho

rada como se esperan las cosas más gratas y queridas.

Dentro y fuera del país, LA CARRETA es una revista de renombre y entre sus lectores se cuentan, aparte de los socios 4-S y sus familias, altos funcionarios de Estado, educadores y otras personas de gran valía. Alguna vez se dijo en Washington, con motivo de una exposición de materiales de extensión agrícola, que era la mejor publicación de América en su género. Esta honrosa afirmación puede ser motivo de duda para alguien; pero lo cierto es que LA CARRETA ha abierto brecha en la inquietud de muchas gentes.

Cuando hace diez años se dio a luz, en forma casi tímida al primer número de LA CARRETA, los que cumplimos esa tarea no creímos que la publicación alcanzaría tan entusiasta acogida y que lo que había sido casi un simple pasatiempo, habría de convertirse en una tarea de enormes dimensiones. Desde la primera entrega, LA CARRETA prendió definitivamente en el alma de nuestros muchachos campesinos y, como las habichuelas mágicas del cuento, creció vertiginosamente hasta perderse en la altura. Los compañeros de trabajo que compartieron conmigo el esfuerzo de los primeros números, han de recordar la ingente labor que ello significaba. Como dato interesante e ilustrativo, cabe apuntar que, durante el primer año, LA CARRETA se imprimía en un pequeño polígrafo de mano, al que un empleado daba alrededor de cien mil vueltas cada mes, para sacar las trescientas copias que entonces se distribuían. En seguida llegó, al cumplir LA CARRETA el primer año, la ayuda indispensable, en forma de máquinas eléctricas para la impresión y otros menesteres. Justo es recordar en este punto, con la mayor emoción y simpatía, a quienes, con amplia visión y generosa actitud, hicieron posible el afianzamiento y progreso de LA CARRETA: los señores Howard M. Gabbert y Enrique Summers, que a la sazón dirigían el Servicio Técnico Interamericano de Cooperación A-

(Pasa a la pág. 21)

Combata las "babosas"

Las "babosas" son animales pertenecientes a la rama de los moluscos que ocasionan grandes daños en los cultivos, principalmente en el café, los frijoles y el maíz.

Su tamaño varía de acuerdo con la especie y la edad. Cuando están en movimiento dejan ver en la cabeza cuatro tentáculos a manera de cuernos. Tienen la propiedad de segregar una baba que les sirve para deslizarse y para protegerse de sus enemigos.

Las "babosas" pasan el día ocultas bajo la superficie del suelo en terrenos sueltos o debajo de las piedras, trozos de madera semidescompuestos, cerca de las pilas, en bordes de canales y en general en lugares húmedos en donde encuentran protección contra el sol. Al entrar la noche o en el atardecer de días oscuros abandonan su escondite para ir a buscar alimento.

En el café, el daño que ocasionan consiste en la destrucción del tallo de las plantas, las cuales mueren a causa de la interrupción de los tejidos conductores, quedando además expuestas al ataque de enfermedades fungosas.

Los cultivos de frijoles, muy apetecidos por las babosas, pueden ser destruidos debido a su ataque que no se limita a una sola parte de la planta en especial, sino que atacan indiferentemente el tallo, las hojas, las flores y el fruto.

El control de las "babosas" se logra con cebos envenenados a base de metaldehído, arsénico y afrecho.

Los agricultores pueden preparar estos cebos, en las siguientes proporciones:

Metaldehído.....	1 libra
Arseniato de Plomo o Arseniato de Calcio.....	3 libras
Afrecho de maíz, trigo o arroz.....	46 libras

Cantidades pequeñas para usar en casas y jardines pueden prepararse en la siguiente proporción:

Metaldehído.....	1 onza
Arseniato de Plomo o Arseniato de Calcio.....	3 onzas
Afrecho de Maíz, trigo o arroz.....	3 libras

Para lograr una buena preparación del cebo se procede de la siguiente manera:

1. Se mezcla el metaldehído con una cantidad igual de afrecho. 2. Se agrega el resto del afrecho y se mezcla durante 5 minutos. 3. Se le agrega luego el arseniato y se mezcla durante 5 minutos más.

El cebo se debe humedecer antes de ser aplicado, agregándole poco a poco agua hasta obtener una pasta con la cual se forman pelotitas que se distribuyen en el campo al pie de las plantas, separadas entre sí dos metros. La aplicación de los cebos se debe hacer al atardecer para evitar que el sol los seque.

Cebos a base de los mismos productos y en forma de granitos pequeños listos para aplicar en el campo, pueden comprarse en el comercio bajo el nombre de "Granos de Jobocida", éstos pueden ser aplicados a cualquier hora del día.

Los anteriores métodos de control deben complementarse con medidas de limpieza que eliminen aquellos lugares favo-

rables al desarrollo de las babosas.

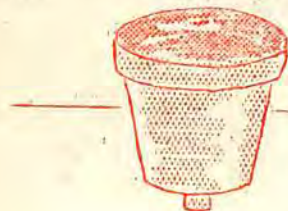
PRECAUCIONES A LA HORA DE PREPARAR LOS CEBOS: Tanto el metaldehído como los arseniatos son venenosos, pero con cuidado pueden ser manejados sin peligro. Al preparar la mezcla hay que usar guantes o remover los productos con una paleta de madera. Estos productos deben guardarse bien si no son usados para no confundirlos con alimentos para animales domésticos. Es necesario lavarse las manos con agua y jabón después de terminar el trabajo.

(Artículo preparado por la Sección de Entomología del Departamento de Agronomía del MAI)

Sépalalo y aplíquelolo



Para evitar que las moscas se paren sobre la carne, ponga sobre ella un pedazo de cebolla y este olor las ahuyentará



Una forma práctica de pintar una maceta es colocando un corcho en el agujero de desagüe, lo que permite tener un punto de apoyo de manera que la maceta se puede pintar con facilidad sin mancharse las manos



NO LO OLVIDEMOS: SE NECESITAN
AÑOS PARA HACER UN BOSQUE;
BASTAN MINUTOS PARA DESTRUIRLO.
¡Y EL BOSQUE ES VIDA!
EL BOSQUE ES COMO UNA ALCANCIA
QUE NOS REGALA LA NATURALEZA.

Huertas familiares

Durante este tiempo las huertas familiares pueden estar dando algunos productos tales como mostaza, rábanos y otras hortalizas de rápido crecimiento. Otros cultivos están creciendo y necesitan atención para que se produzcan bien.

La huerta familiar debe ser planeada de modo que dé buenas hortalizas todo el tiempo. Esto se puede lograr sembrando otros cultivos en las eras que van quedando desocupadas.

Los socios 4-S deben llevar con dedicación sus proyectos de huerta familiar y aprovechar en sus hogares las hortalizas que se producen. En esta forma podrán obtener, casi siempre, productos frescos y abundantes.

Si en la huerta familiar se presenta alguna plaga, hay que combatirla rápidamente. Para hacer espolvoreos en pequeñas parcelas no se necesita tener una espolvoreadora; se consigue un trapo usado que no se ocupe en la casa; se pone encima un poco del polvo insecticida o fungicida y se juntan los extremos del trapo, de manera que el polvo quede en la parte de abajo y no se salga. Para espolvorear se coge el trapo con el contenido y se golpea suavemente con un palo. Entonces el polvo sale a través de la tela en forma de nube fina que cubre las plantas. En algunos casos es mejor hacer un bolsillo de tela para que se facilite la acción y así evitar regueros. Los espolvoreos deben hacerse por la mañana o por la tarde.

En cualquier duda o problema que el agricultor o el socio 4-S tenga para controlar las plagas en la huerta debe consultar al Agente de Extensión Agrícola más cercano.

CORREO DE LA CARRETA. . . (Viene de la pág. 15)

grícola. Ojalá que al cumplir su primera década, LA CARRETA llegue hasta ellos con un sentido mensaje de reconocimiento.

También vale la pena recordar a un insigne educador que trajo a Costa Rica la primera noticia de los Clubes 4-S y que, como director de un programa cooperativo de educación, organizó algunos en Santa Ana, Piedades, El Tejar y otros lugares del país. Me refiero al Dr. F. J. Rex, tan querido y admirado por los maestros de los años 1944 a 1948. Cuando alguna vez se escriba la historia de la fundación en nuestro país de los Clubes 4-S, habrá que hacer mención clara al Dr. Rex y a quienes con él colaboraron en ese entonces. Los socios 4-S aprenderán muchas cosas que ahora les son desconocidas en cuanto a la historia de este movimiento, como por ejemplo, que el nombre de "Clubes 4-S", fue puesto por los Inspectores y Visitadores Escolares del país, en un seminario que la Jefatura de Educación, entonces a mi cargo, realizó en julio y agosto de 1947.

En fin, mi estimado don Rodrigo, que no es éste el momento de comenzar a desgarnar la mazorca de los recuerdos. Alguna vez lo haremos, bajo el techo de la vieja casa de trabajo, con su participación y la de los queridos compañeros con quienes tuve el agrado y el honor de unir ilusiones y esfuerzos en torno a LA CARRETA: Nena Mata, Maruja Meléndez, Alcides Jiménez, Edgar Arias, Olga de Ocampo, Virginia Solano, Ricardo y Carlos Luis Díaz y otros que son parte de este logro magnífico. Mientras llega esa oportunidad, sírvase usted darles un cordial abrazo en mi nombre y aceptar los votos fervientes que formulo por el progreso y permanente superación de LA CARRETA.

Afectísimo amigo,

VIRIATO CAMACHO

Ideas para sus horas libres

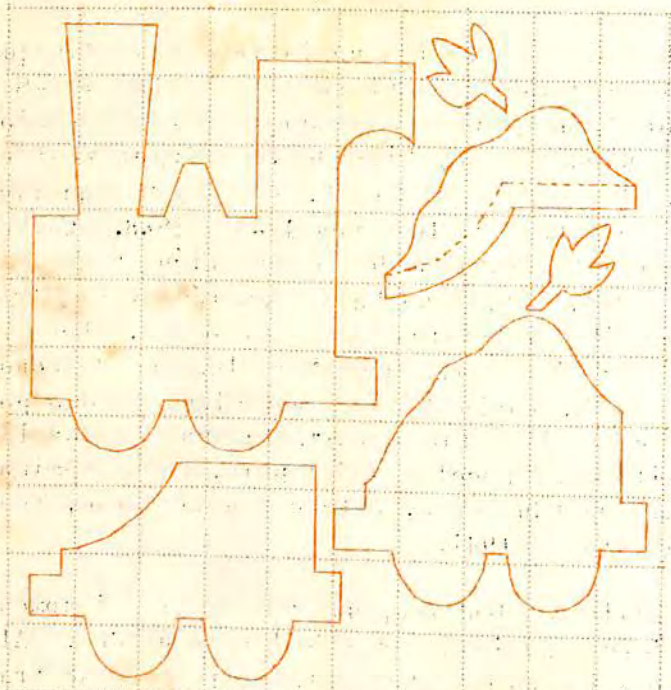


FIG. 1

Toda costurera desea tener su equipo de costura bien ordenado; para ello puede confeccionar un bonito costurero en forma de locomotora, con retazos de tela fuerte de varios colores. Siga las indicaciones que damos a continuación.

1. En un papel o cartón fuerte dibuje un cuadriculado según el tamaño que deseé.

2. Sobre el papel o cartón cuadriculado copie exactamente las figuras que aparecen en el dibujo No. 1.

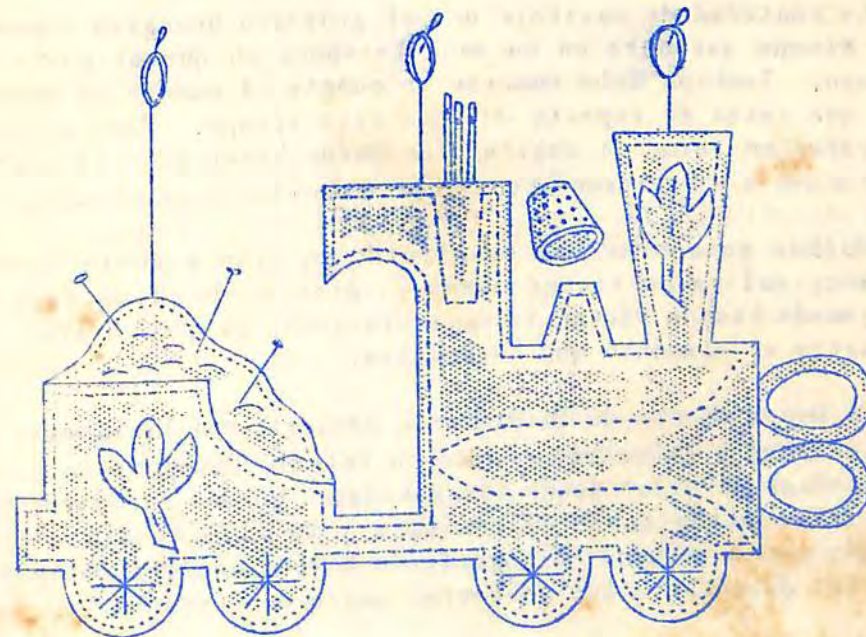
COSTURERO
DE RETAZOS

3. Corte los moldes de cartón sobre la tela, sosteniéndolos sobre la misma con alfileres, para que no se corran.

4. Del molde que representa la máquina corte dos partes iguales, junte los bordes con una bastilla fina, deje las aberturas para colocar las tijeras y las agujas.

5. Las partes que forman las carboneras de la máquina ú-nales y rellénelas con algodón, ya que le servirán de alfilerero. Pegue el costurero en la pared, mediante tres argollas como lo indica el modelo terminado. Fig. No. 2.

FIG. N° 2



Conviene almacenar forrajes

Del mes de julio en adelante, hasta que finalice el invierno, es buen tiempo para guardar forraje en forma de ensilaje. Los ganaderos se han dado cuenta de que es muy importante guardar durante la época de abundancia para tener alimento para su ganado cuando en el verano escasea.

Almacenar forrajes es un trabajo que evita pérdidas a los ganaderos de cualquier zona porque generalmente en toda región hay épocas en que el alimento escasea.

La cantidad de ensilaje que el ganadero necesita depende del tiempo que dura en su zona la época en que el pasto es escaso. También debe tomarse en cuenta el número de animales que están en repasto durante este tiempo. Para guardar forrajes en forma de ensilaje se puede hacer con silos sencillos que son muy económicos y dan magníficos resultados.

Muchos ganaderos han construido un silo y ahora tienen varios; así ya no tienen merma de peso ni de producción en su ganado cuando vienen tiempos críticos, ya que el silo suministra el alimento que hace falta.

El Departamento de Información Agrícola del Ministerio de Agricultura e Industrias editó un Boletín Divulgativo titulado "Haga un Silo" donde los ganaderos pueden encontrar mayor información sobre el ensilaje y la alimentación de su ganado en el verano. El Agente de Extensión Agrícola puede también orientar a los ganaderos sobre este asunto.

Mendiolaza

(Conclusión)

Fue un desagradable despertar. Abrió los ojos despavorido cuando se le ciñó el lazo y se sintió izado en vilo como un farol. Dio un maullido, tiró unos cuantos zarpazos y comenzaron las pataletas y los brincos en el aire.

Tan pronto oscilaba como un péndulo, tan pronto daba vueltas como un trompo. Parecía que el aire fuese sólido para él. A cada arañazo que pegaba, creía sentir algo como el agrio chillido de sus uñas en un caño de fierro.

Creo que los sabios llaman esto "alucinación del oído".

Durante un buen rato yo estuve lleno de alucinaciones, y pienso que él también, porque yo pensaba cosas tranquilizadoras, que no decía por no hacer ruido, pero que él de seguro escuchaba con su fluída alma gaituna, porque se iba tranquilizando: "Estate tranquilo, "Mendiolaza". Total no es más que una de tus siete vidas la que te estoy sacando. Te van a quedar otras seis... ¡Canalla! Si mi papá..., si mi mamá..., si mi abuelita... Tranquilízate, pues".

Escuchó, sin duda, mis pensamientos, porque de repente dejó de arañar el aire y de hacer morisquetas; y yo, con el sano propósito de no ir más allá de la primera vida, lo descolgué y lo extendí en el suelo para que echase una siestecita y se repusiera del susto, que, en definitiva, no lo perjudicaba tanto. Total, una vida más o menos, para quien era tan opulento...

Me salí de la huerta, coloqué la soga en su lugar y me fui a dormir lo que a esas horas podía quedarme de siesta.

No conseguí cerrar los ojos. Me acosaba el pensamiento de si mi abuela sería infalible o no. ¿De dónde había sacado ella esa noticia de que los gatos tienen siete vidas? Debí habérselo preguntado antes de colgar a "Mendiolaza".

Por lo que pudiera acontecer, resolví no decir nada a nadie.

No bien me levanté de la cama, al sentir que mi abuela rebullía en la suya, señal de que había terminado su siesta, corrí a la huerta y hallé que "Mendiolaza" seguía durmiendo la suya, sin espantarse las moscas zumbantes a su alrededor.

Eso me preocupó mucho: un gato no deja nunca que las moscas le zumben a tan corta distancia, y menos que se le asienten sobre los ojos cerrados.

Cayó la noche dulce y caliente sobre la huerta perfumada.

Nadie en la casa se percató del suceso. Yo fui a la mesa atormentado por aquella cuestión, que debí consultar antes.

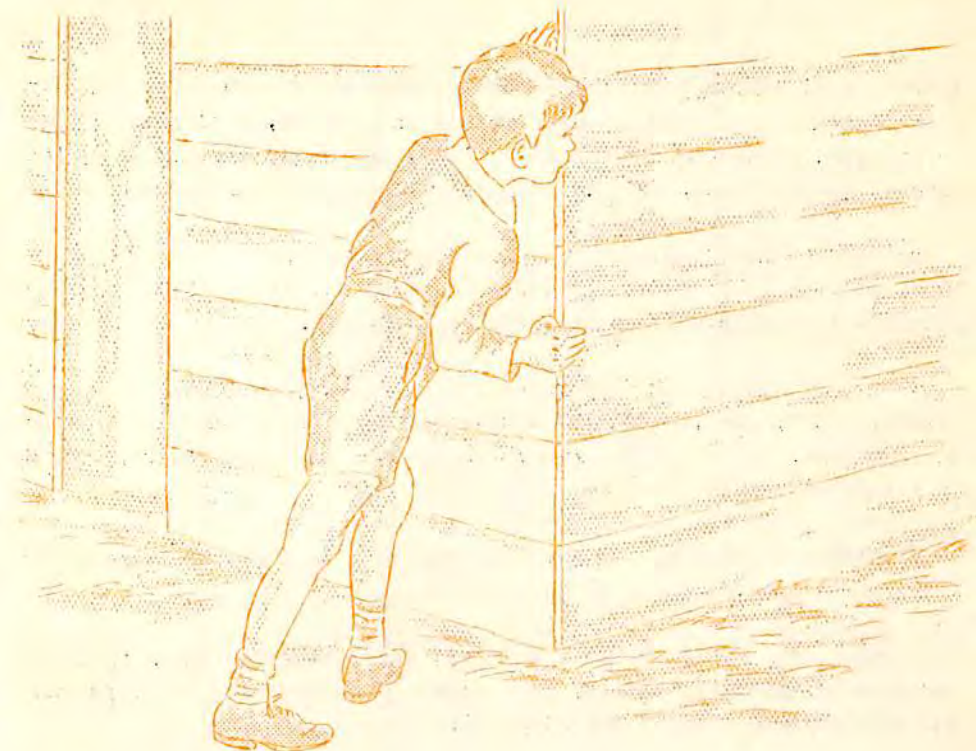
Cuando mi abuela estaba sirviendo la carbonada, que era su plato predilecto, le pregunté de sopetón:

- Mamita! ¿Usted es infalible?

- No, hijito. Sólo su Santidad el Papa es infalible. Todos nosotros, hasta los más sabios, podemos equivocarnos.

- Ah! -exclamé, agachando la cabeza, y casi me zambullí en mi plato de carbonada.

Mi sueño esa noche fue un sartal de pesadillas. Al amanecer pensé que no era necesario ser infalible para saber una cosa y asegurarla



con acierto, y que mi abuela, sin ser Papa, podía saber muy bien eso de las siete vidas de los gatos. Probablemente a esas horas ya "Mendiolaza" se habría despertado y lo hallaría en la cocina desayunándose con su tazón de leche.

Por las dudas no fui a la cocina, que estaba cerca. Quise prolongar mi esperanza y me fui despacito a la huerta.

Ya mis lectores se imaginan lo que ví: "Mendiolaza" seguía durmiendo... su último sueño.

Pero lo que no se imaginan es el vuelco que dio mi conciencia culpable ante aquel espectáculo.

Lo que se me ocurrió no fue recriminarme a mí por no haberle pre-

guntado a mi abuela si era infalible, sino recriminarlo a él por haberse metido en la casa un día, varios años atrás, haciéndose pasar por mocito, cuando ya era un gato viejo, que había consumido, quién sabe en qué milongas, seis de las siete vidas que Dios le había dado.

Me causó tanta indignación este pensamiento, que resolví no amargarle la vida a mi abuela con los pormenores del acontecimiento y sepultarlo a "Mendiolaza" en el fondo de la huerta.

Afortunadamente, ese día yo no tenía clase, porque era no sé qué fiesta. Pude, pues, dedicarme a cavar un pozo en lo más oculto de aquel paraíso, que solamente yo conocía bien, y allí lo enterré, como a un pagano embustero.

Mi pobre abuela creyó en una fuga amorosa y la consideró la peor de las ingratitudes.

Alguna vez, cuando hablaba a solas, la oí rezongar así: "¿Adónde andará este impostor ingrato, arrastrando en el deshonor y las parrandas el nombre de familia que yo le di?"

Naturalmente, yo la dejé sumida en su dulce tristeza; y un día le llevé un gatillo verdaderamente joven, con sus siete vidas intactas.



HUGO WAST

FE DE ERRATAS:

En la página 10 el título se lee: UNA BUENA COSECHA DE MAIZ. Debe leerse: UNA BUENA COSECHA DE ARROZ

UNA CAMPAÑA QUE DA BENEFICIOS

En muchos lugares del país los Clubes 4-S han iniciado una campaña para que los vecinos de la comunidad cuiden debidamente los árboles frutales que crecen en los patios de sus casas.

Sucede muchas veces que los pocos frutales que logran crecer en los patios de las casas son objeto de mal trato por parte de las personas adultas que los usan para amarrar los animales domésticos. En estas condiciones los frutales pierden energía y por fin se secan, privándose los miembros de la familia de una fuente de vitaminas. Por esta razón es que los Clubes 4-S han iniciado la campaña del cuidado de los árboles frutales.

Los socios inician esta campaña en su propio hogar, cuidando sus propios frutales: los podan, combaten las enfermedades fungosas y los insectos.

Una vez obtenido su propósito tratan por todos los medios de que sus vecinos secunden su trabajo. Cuando no es posible lograr esto último, ellos mismos realizan el trabajo en los árboles frutales de la comunidad.

En el socio 4-S Luis Leandro Torres, del club "San Isidro Labrador", de Coronado, podemos personificar la campaña del cuidado de los árboles frutales. Durante tres años ha venido realizando una intensa labor en ese sentido, logrando mejorar sus propios frutales y los de su comunidad.